

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



EPILATOR SED 3.7 F2

SE

EPILATOR

Bruksanvisning

DE AT CH

EPILIERER

Bedienungsanleitung

LT

EPILIATORIUS

Naudojimo instrukcija

IAN 311865

SE

LT



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

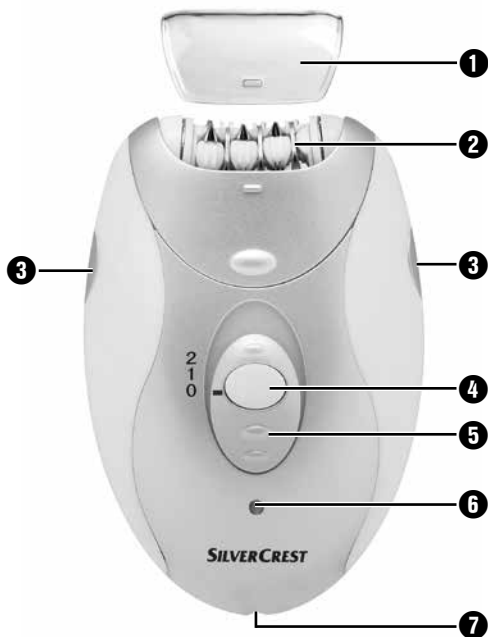
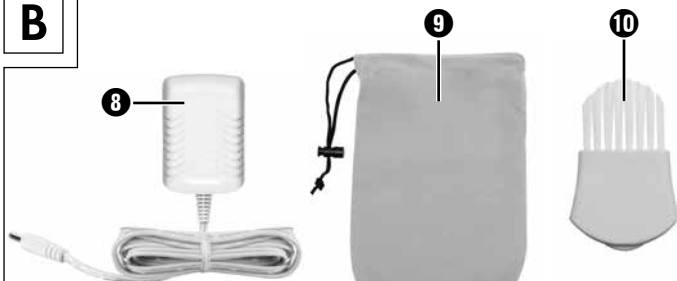
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Bruksanvisning	Sidan	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	19
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	39

A**B**

Innehållsförteckning

Introduktion	2
Upphovsrätt.	2
Föreskriven användning	2
Leveransens innehåll	3
Komponenter	4
Tekniska data	5
Säkerhetsanvisningar	6
Nät drift	9
Batteridrift	9
Tips och knep	10
Epilering	11
Rengöring och skötsel	12
Förvaring	13
Åtgärda fel	13
Kassering	14
Beställa reservdelar	15
Garanti från Kompernass Handels GmbH	16
Service	18
Importör	18

Introduktion

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och kaserings. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat tillstånd, krävs tillverkarens skriftliga godkännande.

Föreskriven användning

Den här produkten är endast avsedd för att epilera hår på människor i privata hem. Använd den inte yrkesmässigt! All annan eller utökad form av användning räknas som felaktig.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Allt ansvar vilar på användaren.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Epilator
- Strömadapter
- Rengöringspensel
- Förvaringspåse
- Bruksanvisning

Ta upp alla delar av produkten ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial. Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.

OBSERVERA

- Förvaringspåsen ligger vid leveransen under plasthöljet som produkten ligger i.
- Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Komponenter

Bild A:

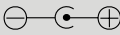
- ❶ Skyddskåpa
- ❷ Epilatorhuvud
- ❸ Låsanordning för epilatorhuvud
- ❹ Transportsäkring
- ❺ Hastighetsbrytare
- ❻ Kontrollampa röd/grön
- ❼ Uttag för strömadapter

Bild B:

- ❽ Strömadapter
- ❾ Förvaringspåse
- ❿ Rengöringspensel

Tekniska data

Strömadapter

Typ	ZDM045100EU
Inspänning	100 - 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Strömupptagning	0,2 A max.
Utpänning	4,5 V === (likström)
Utgångsström	1000 mA
Skyddsklass	II /  (dubbel isolering)
Polaritet	
Switchad nätadel	
Effektivitetsklass 5	
Kortslutningsfri säkerhetstransformator	
Nominell omgivnings- temperatur (ta)	40°C
Skyddstyp	IP20 (Skydd mot inträngande fasta partiklar med en diameter > 12,5 mm)

Produkt

Inspänning	4,5 V === (likström)
Strömupptagning	1000 mA
Batteri	3,7 V === 700 mAh Litiumjonbatteri

Säkerhetsanvisningar

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Anslut endast produkten till ett godkänt eluttag med en nätspänning på 100 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Det går inte att byta anslutningsledning på den här produkten. Om kabeln skadas måste produkten kasseras.
- ▶ Dra alltid ut strömadaptern ur uttaget vid störningar och innan du rengör produkten.
- ▶ Fatta alltid tag om strömadaptern när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Bocka och kläm inte kabeln och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Akta så att strömkabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas eller skadas på annat sätt.
- ▶ Om produkten är skadad får du absolut inte använda den längre, annars finns risk för olyckor.

RISK FÖR ELCHOCK

- Använd inte produkten utomhus.
- Linda inte kabeln runt produkten och akta så att den inte skadas.
- Ta aldrig i produkten, kabeln eller kontakten med våta händer.
- AKTA! Håll produkten torr.



Använd aldrig produkten i närheten av vatten, särskilt inte vid tvättställ, badkar och liknande. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd.

Dra därför alltid ut strömadaptern ur uttaget när du är färdig. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en utlösningsström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas mera. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- ▶ Du får inte själv försöka öppna eller reparera produktens hölje. Om du gör det kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Låt endast auktoriserad fackpersonal reparera produkten.
- ▶ Använd endast produkten tillsammans med medföljande strömadapter.
- ▶ Ladda endast produkten med medföljande strömadapter.
- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap, om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

Använd endast produkten inomhus

Nätdrift

- 1) Stick in strömadaptersns **8** kontakt i uttaget **7** på produkten. Försäkra dig om att hastighetsbrytaren **5** står på läge 0.
- 2) Sätt strömadaptern **8** i ett eluttag. Kontrolllampan **6** lyser rött för att visa att produkten laddas.

Produkten kan användas direkt.

Batteridrift

- 1) Stick in strömadaptersns **8** kontakt i uttaget **7** på produkten. Försäkra dig om att hastighetsbrytaren **5** står på läge 0.
- 2) Sätt strömadaptern **8** i ett eluttag. Kontrolllampan **6** lyser rött för att visa att produkten laddas.

Så snart kontrolllampan **6** börjar lysa grönt är produkten fullt uppladdad och du kan bryta strömtillförseln.

OBSERVERA

- Det tar ca 80 minuter att ladda upp produkten den första gången.
- Ladda inte upp produkten igen förrän kontrolllampan **6** börjar blinka omväxlande rött och grönt för att visa att batteriet är urladdat.

Tips och knep

OBSERVERA

- ▶ Använd inte produkten ...
 - om du bränt dig i solen på de ställen som ska epileras.
 - vid hudirritationer och rodnader.
 - om du lider av en hudsjukdom, t ex neurodermitis.
 - om du har finnar, födelsemärken eller vårtor på de om du har sårskorpor, öppna sår eller upphöjda ärr på de ställen som ska epileras.
 - ▶ Testa först på ett ställe där det inte syns om din hud tål behandlingen.
-
- Hårstråna bör vara mellan 0,3 cm och 0,5 cm långa. Pincetterna kan inte gripa tag i kortare hårstrån och det är mycket smärtsamt att dra ut längre strån. Klipp av längre hårstrån om så krävs.
 - Huden måste vara fri från rester av fett och creme. Annars blir pincetterna klubbiga och smutsiga och produkten fungerar sämre.
 - Huden måste vara absolut torr.
 - Epilera helst på kvällen när du har duschat. Då har huden mjukats upp lite och det går lättare att få bort håret. Dessutom får huden vila sig över natten och eventuella rodnader hinner försvinna.
 - Behandla huden med peelingkräm eller en massagehandske innan du epilerar. Då får du bort döda hudceller, undviker att hårstråna växer inåt och de tunna hårstråna reser sig. Då blir det lättare för produkten att greppa tag i hårstråna.
 - Smörj in huden med fuktighetslotion eller creme efter epileringen. Använd helst en creme med aloe vera eller kamomilleextrakt som lugnar och vårdar huden.

Epilering

När produkten är laddad och de kroppsdelar som ska epileras har förberetts:

- 1) Stryk en gång „mothårs“ med handen över det ställe som ska epileras. Då reser sig hårstråna upp och det blir lättare för pincetterna att gripa tag om dem.
- 2) Ta av skyddskåpan ❶ från epilatorhuvudet ❷.
- 3) Tryck på transportsäkringen ❹ och för hastighetsbrytaren ❺ upp till önskad hastighetsnivå:
 - Steg 1: för känsliga områden (axlar och bikinilinje)
 - Steg 2: för benen
- 4) Spänn ut huden med ena handen.
- 5) Placera epilatorn vågrätt mot huden och för den **mothårs** utan att trycka. Sidan med hastighetsbrytaren ❺ ska vara vänd mot dig. Rör inte epilatorn fram och tillbaka eller i cirklar. Börja alltid från samma håll och för epilatorn flera gånger över samma ställe tills allt hår är borta.

OBSERVERA

- Det kan hända att håret växer ut efter bara några dagar. Det beror på att hårstråna var för korta vid den senaste epileringen och därför inte togs bort.

- 6) När du är färdig med behandlingen flyttar du hastighetsbrytaren ❺ till läge 0.
- 7) Rengör epilatorhuvudet ❷ så som beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.
- 8) Sätt tillbaka skyddet ❶ på epilatorhuvudet ❷.

OBSERVERA

- Om epilatorhuvudet **2** är skadat får du inte använda det längre! För att beställa ett nytt epilatorhuvud **2** ska du kontakta kundtjänst (se kapitel Beställa reservdelar). Ha IAN-numret i beredskap (se bruksanvisningens omslag).
Gör så här för att byta epilatorhuvud **2**:
 - Tryck ihop de båda låsanordningarna **3** och dra samtidigt epilatorhuvudet **2** uppåt.
 - Sätt det nya epilatorhuvudet **2** på produkten. Kontrollera att kugghjulen på epilatorhuvudet **2** och på produkten griper tag i varandra. Det ska höras att epilatorhuvudet **2** snäpper fast.

Rengöring och skötsel

⚠ RISK FÖR ELCHOCK

- Koppla alltid bort produkten från strömadaptern **8** och dra ut adaptern **8** ur uttaget innan du rengör produkten.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
- Rengör epilatorhuvudet **2** med medföljande pensel **10** efter varje användningstillfälle för att få bort lösa hårstrån.
- Desinficera och rengör epilatorhuvudet **2** regelbundet med desinfektionsspray.
- Du kan ta av epilatorhuvudet **2** för att rengöra det grundligt:
 - Tryck ihop de båda låsanordningarna **3** och dra samtidigt epilatorhuvudet **2** uppåt.
 - Rengör epilatorhuvudet **2** under rinnande vatten och låt det torka.

- Sätt tillbaka epilatorhuvudet **2** på produkten. Kontrollera att kugghjulen på epilatorhuvudet **2** och på produkten griper tag i varandra. Det ska höras att epilatorhuvudet **2** snäpper fast.
- Torka av produkten och strömadaptern **8** med en något fuktig trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel på trasan om det behövs. Försäkra dig om att produkten är helt torr innan du använder den igen.

Förvaring

- Skydda alltid epilatorhuvudet **2** med medföljande skyddskåpa **1**.
- Förvara produkten, rengöringspenseln **10** och nätadaptern **8** i förvaringspåsen **9**.
- Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe.

Åtgärda fel

Problem	Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Batteriet är helt urladdat.	Ladda upp produkten.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till kund-service.
Produkten går bara långsamt.	Batteriet är helt urladdat.	Ladda upp produkten.
Det gör väldigt ont att epilera.	Hårstråna kan vara för långa.	Klipp av håret till ca 0,3 – 0,5 cm längd. Läs även kapitel Tips och knep.
Produkten griper inte tag om alla hårstrån.	Det kan hända att håret är för kort.	Hårstråna måste vara 0,3 – 0,5 cm långa.
	Du arbetar för fort.	För produkten långsamt över huden.

Kassering



Produkten och strömadaptern får absolut inte kastas i de vanliga hushållssoporna. Produkten omfattas av det europeiska WEEE-direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Lämna in produkten och strömadaptern till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

OBSERVERA

- Produktens inbyggda batteri kan inte tas ut när det kasseras. Endast tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer får demontera eller byta ut produktens batteri för att undvika olyckor. Informera om att produkten innehåller batterier när du kasserar den.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.

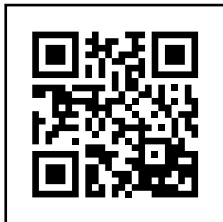
Beställa reservdelar

Följande reservdelar kan beställas till produkt SED 3.7 F2:



- 1 Epilatorhuvud

Beställ dina reservdelar via vår service hotline (se kapitel „Service”) eller vår webbsida www.kompernass.com:



OBSERVERA

- Ha IAN-numret i beredskap när du beställer. Du hittar det på omslaget till den här bruksanvisningen.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.

- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 311865

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress.
Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Turinys

Ivadas	20
Autorių teisės	20
Naudojimas pagal paskirtį	20
Tiekiamas rinkinys	21
Valdymo elementai	22
Techniniai duomenys	23
Saugos nurodymai	24
Naudojimas įjungus į tinklą	27
Naudojimas su akumuliatoriumi	27
Patarimai ir gudrybės	28
Epiliavimas	29
Valymas ir priežiūra	31
Laikymas	32
Trikčių šalinimas	32
Šalinimas	33
Atsarginių dalių užsakymas	34
Kompernaß Handels GmbH garantija	35
Priežiūra	37
Importuotojas	37

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus.

Neturint raštiško gamintojo sutikimo, draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti ar perspausdinti visais įmanomais būdais, kopijuoti paveikslėlius (net ir pakeistus).

Naudojimas pagal paskirtį

Šis buitinės paskirties prietaisas skirtas tik žmonių plaukams epiliuoti. Nenaudokite jo komerciniams tikslams! Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis.

Riziką prisiima tik naudotojas.

Tiekiamas rinkinys

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

- Epiliatorius
- Tinklo adapteris
- Valymo šepetėlis
- Laikymo krepšys
- Naudojimo instrukcija

Visas prietaiso dalis išimkite iš kartoninės dėžės ir pašalinkite visas pakuotės medžiagas. Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.

NURODYMAI

- Prietaisas tiekiamas taip: po plastikiniu įdėklu, kuriame yra prietaisas, yra laikymo krepšys.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Valdymo elementai

A paveikslėlis

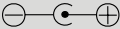
- ➊ apsauginis gaubtelis
- ➋ epiliavimo galvutė
- ➌ epiliavimo galvutės užraktai
- ➍ kelioninis užraktas
- ➎ greičio jungiklis
- ➏ indikatorius, raudonas/žalias
- ➐ tinklo adapterio lizdas

B paveikslėlis

- ➑ tinklo adapteris
- ➒ laikymo krepšys
- ➓ valymo šepetėlis

Techniniai duomenys

Tinklo adapteris

Tipas	ZDM045100EU
Įėjimo įtampa	100 – 240 V ~ (kintamoji srovė), 50/60 Hz
Energijos sąnaudos	maks. 0,2 A
Išėjimo įtampa	4,5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
Išėjimo srovė	1 000 mA
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Poliškumas	
Impulsinis maitinimo adapteris	
5 energijos vartojimo efektyvumo klasė	
Nuo trumpojo jungimo apsaugotas saugusis transformatorius	
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	40 °C
Apsaugos laipsnis	IP 20 (neleidžia >12,5 mm skersmens kietiesiems svetimkūniams patekti į vidų)

Prietaisas

Įėjimo įtampa	4,5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
Energijos sąnaudos	1 000 mA
Akumuliatorius	3,7 V $\equiv$ 700 mAh ličio jonų akumuliatorius

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- ▶ Prietaisąjunkite tik į tinkamai įrengtą elektros lizdą, kurio tinklo įtampa yra 100 – 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Šio prietaiso maitinimo laidas nekeičiamas. Pažeidus laidą, prietaisą reikia išmesti.
- ▶ Jei sutrinka prietaiso veikimas ar ketinate prietaisą valyti, ištraukite tinklo adapterį iš elektros lizdo.
- ▶ Maitinimo laidą iš elektros lizdo kas kartą ištraukite laikydami už tinklo adapterio, niekada netraukite suėmę už paties laido.
- ▶ Nesulenkite ir neprispauskite maitinimo laido. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad ant jo niekas negalėtų užlipti arba už jo užkliūti.
- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas nesuslaptų ir nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ir jo nebūtų galima pažeisti.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, jokių būdu nenaudokite pažeisto prietaiso.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- ▶ Nenaudokite prietaiso lauke.
- ▶ Nevyniokite maitinimo laido ant prietaiso ir saugokite laidą nuo pažeidimų.
- ▶ Niekada nelieskite prietaiso, maitinimo laido ir tinklo kištuko šlapiomis rankomis.
- ▶ DĖMESIO! Prietaisas turi išlikti sausas.



Niekada nenaudokite prietaiso arti vandens, ypač šalia kriauklės, vonios ar panašios talpyklos. Šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas išjungtas. Todėl, kas kartą baigę naudoti prietaisą, ištraukite tinklo adapterį. Kaip papildomą saugos priemonę rekomenduojame vonios kambario elektros grandinėje įrengti pažaidos srove valdomą jungtuvą, suveikiantį esant ne didesnei kaip 30 mA vardinei srovei. Pasikonsultuokite su savo elektriку.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Jei prietaisas nukrito arba yra pažeistas, jo naudoti nebegalima. Atiduokite prietaisą kvalifikuotiems specialistams patikrinti ir, jei reikia, pataisyti.
- ▶ Draudžiama patiems atidaryti prietaiso korpusą ar prietaisą taisyti. Tai nesaugu, be to, prarandama garantija. Sugedusį prietaisą gali taisyti tik įgaliotieji specialistai.
- ▶ Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamu tinklo adapteriu.
- ▶ Prietaisą įkraukite tik naudodami kartu tiekiamą tinklo adapterį.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jauslinių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!



Prietaisą naudokite tik patalpose.

Naudojimas įjungus į tinklą

- 1) Tinklo adapterio **8** jungiamąjį kištuką įkiškite į prietaiso lizdą **7**. Įsitikinkite, kad greičio jungiklis **5** yra 0 padėtyje.
- 2) Tinklo adapterį **8** įkiškite į elektros lizdą. Indikatorius **6** ima šviesti raudonai ir rodo, kad prietaisas įkraunamas.

Prietaisą iškart galima pradėti naudoti.

Naudojimas su akumuliatoriumi

- 1) Tinklo adapterio **8** jungiamąjį kištuką įkiškite į prietaiso lizdą **7**. Įsitikinkite, kad greičio jungiklis **5** yra 0 padėtyje.
- 2) Tinklo adapterį **8** įkiškite į elektros lizdą. Indikatorius **6** ima šviesti raudonai ir rodo, kad prietaisas įkraunamas.

Kai indikatorius **6** ima šviesti žaliai, prietaisas visiškai įkrautas ir jį galima atjungti nuo elektros tinklo.

NURODYMAI

- Pirmą kartą prietaisas visiškai įkraunamas maždaug per 80 minučių.
- Prietaisą iš naujo kraukite tik tada, kai pakaitomis raudonai ir žaliai mirksėdamas indikatorius **6** rodys žemą akumuliatoriaus įkrovos lygį.

Patarimai ir gudrybės

NURODYMAI

- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei ...
 - Tvarkytinos kūno vietos nudegusios saulėje.
 - Sudirgusi ar paraudusi oda.
 - Sergate odos ligomis, pvz., neurodermitu.
 - Tvarkytinose kūno vietose yra spuogų, apgamų ar karpų.
 - Tvarkytinose kūno vietose yra žaizdelių, atvirų žaizdų ar iškilų randų.
 - ▶ Pirmiausia prietaisą išbandykite nedidelėje nematomoje vietoje ir įsitikinkite, kad jis nedirgina odos.
- Plaukeliai turėtų būti 0,3 – 0,5 cm ilgio. Trumpesnių plaukų pincetai nesuims, o išpešant ilgesnius plaukus labai skaudės. Prireikus patrumpinkite ilgesnius plaukus.
 - Ant odos neturi būti riebalų ar kremo likučių. Antraip susiklijuos/užsiterš pincetai ir sumažės prietaiso galia.
 - Oda turi būti visiškai sausa.
 - Geriausia plaukus epiliuoti vakare, išsimaudžius duše. Po dušo oda būna šiek tiek suminkštėjusi, todėl plaukai išsipeša lengviau. Be to, per naktį oda pailsės, o galimi odos paraudimai sumažės.
 - Prieš epiliuodami plaukus odą nušveiskite arba nutrinkite masažo pirštine. Taip pašalinsite negyvas odos ląsteles, neįaugo plaukai, o ploni plaukeliai pakils. Todėl prietaisas galės geriau sugriebti plaukus.
 - Epiliuotą odą patepkite drėkinamuoju losjonu arba kremu. Geriausiai tam tinka kremai, kuriuose yra odą raminančių ir puoselėjančių alavijų arba ramunėlių ekstraktų.

Epiliavimas

Įkrovę prietaisą ir paruošę epiliuotinas kūno vietas:

- 1) Ranka prieš augimo kryptį dar kartą perbraukite per šalintinus plaukus. Taip plaukus ištiesinsite, ir pincetai galės geriau juos sugriebti.
- 2) Nuo epiliavimo galvutės ❷ nuimkite apsauginį gaubtelį ❶.
- 3) Paspauskite kelioninį užraktą ❹, o greičio jungiklį ❺ pastumkite aukštyn, nustatydami norimą greičio padėtį:
 - 1 padėtis: jautrioms sritims (pažastų ir bikinio sričiai)
 - 2 padėtis: kojoms
- 4) Viena ranka įtempkite odą.
- 5) Epiliatorių vertikalčiai priglauskite prie odos ir nespausdami braukite juo **prieš** plaukų augimo kryptį. Greičio jungiklio ❺ pusė turi būti atsukta į jus. Nebraukite epiliatoriumi pirmyn ir atgal arba sukamaisiais judesiais.
Vis naujai priglauskite prietaisą ir keletą kartų braukite per epiliuojamas vietas, kad pašalintumėte visus plaukus.

NURODYMAS

- Po kelių dienų galite pamatyti ataugusių plaukų. Tai reiškia, kad pastarąjį kartą epiliuojant šie plaukai dar buvo per trumpi, todėl nepavyko jų pašalinti.

- 6) Baigę procedūrą, greičio jungiklį **5** pastumkite į 0 padėtį.
- 7) Išvalykite epiliavimo galvutę **2**, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
- 8) Ant epiliavimo galvutės **2** uždėkite apsauginį gaubtelį **1**.

NURODYMAS

- Nebenaudokite apgadintos epiliavimo galvutės **2**! Norėdami užsisakyti naują epiliavimo galvutę **2**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių „Atsarginių dalių užsakymas“). Užsisakant prireiks gaminio IAN numerio (jį rasite ant naudojimo instrukcijos viršelio).
- Epiliavimo galvutę **2** keisite taip:
- Abu užraktus **3** spausdami vieną link kito, epiliavimo galvutę **2** traukite aukštyn.
 - Ant prietaiso užmaukite naują epiliavimo galvutę **2**. Įsitikinkite, kad epiliavimo galvutės **2** ir prietaiso dantračiai sukibo. Epiliavimo galvutė **2** turi girdimai užsifiksuoti.

Valymas ir priežiūra

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Kas kartą prieš valydami prietaisą ištraukite iš jo tinklo adapterį **8** ir išjunkite tinklo adapterį **8** iš tinklo.

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius!
- Kas kartą panaudoję prietaisą išvalykite epiliavimo galvutę **2** kartu tiekiamu valymo šepetėliu **10**, kad pašalintumėte išpeštus plaukus.
- Reguliariai dezinfekuokite epiliavimo galvutę **2**: užpurkškite dezinfekavimo skysčio ir nuvalykite.
- Norėdami kruopščiai išvalyti, epiliavimo galvutę **2** galite nuimti nuo prietaiso:
 - Abu užraktus **3** spausdami vieną link kito, epiliavimo galvutę **2** traukite aukštyn.
 - Epiliavimo galvutę **2** išplaukite tekančiu vandeniu ir palaukite, kol išdžius.
 - Epiliavimo galvutę **2** vėl užmaukite ant prietaiso. Įsitikinkite, kad epiliavimo galvutės **2** ir prietaiso dantračiai sukibo. Epiliavimo galvutė **2** turi girdimai užsifikuoti.
- Prietaisą ir tinklo adapterį **8** valykite drėgna šluoste. Jei reikia, ant šluostės užpilkite švelnaus ploviklio. Prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas.

Laikymas

- Kas kartą apsaugokite epiliavimo galvutę ❷ – uždėkite ant jos kartu tiekiamą apsauginį gaubtelį ❶.
- Prietaisą, valymo šepetėlį ❶ ir tinklo adapterį ❷ laikykite laikymo krepšyje ❸.
- Prietaisą laikykite sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Išsikrovė akumulatorius.	Iškraukite prietaisą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Prietaisas lėtai veikia.	Išsikrovė akumulatorius.	Iškraukite prietaisą.
Plaukai išpešami labai skausmingai.	Gali būti, kad plaukai per ilgi.	Patrumpinkite plaukus iki 0,3–0,5 cm. Atsižvelkite ir į skyriuje „Patarimai ir gudrybės“ pateiktą informaciją.
Prietaisas sugriebia ne visus plaukus.	Gali būti, kad plaukai per trumpi.	Plaukai turėtų būti 0,3–0,5 cm ilgio.
	Prietaisu braukiate per greitai.	Lėčiau braukite prietaisu per odą.

Šalinimas



Prietaiso ir tinklo adapterio jokia būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.



Prietaisą ir tinklo adapterį atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykites galiojančių teisės aktų. Kilus abejonių, susisiekite su atliekų šalinimo tarnyba.

NURODYMAS

- Šiame prietaise įtaisyto akumulatoriaus negalima išimti ir išmesti. Kad išvengtumėte pavojaus, išmontuoti ar pakeisti akumuliatorių turi gamintojas ar jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos asmuo. Išmetant būtina atkreipti dėmesį, kad šiame prietaise yra akumuliatorių.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite atiduoti vietos perdirbimo įmonėms.



Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklina-
mos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai,
20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Atsarginių dalių užsakymas

Gaminiui su numeriu SED 3.7 F2 galite užsisakyti šių atsarginių dalių:



- 1 epiliavimo galvutę

Atsarginių dalių galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių „Klientų aptarnavimas“) arba patogiai mūsų svetainėje adresu www.kompernass.com:



NURODYMAS

- Užsisakydami turėkite pasiruošę IAN numerį, nurodytą šios naudojimo instrukcijos atlanke.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra

LT

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 311865

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	40
Urheberrecht	40
Bestimmungsgemäße Verwendung	40
Lieferumfang	41
Bedienelemente	42
Technische Daten	42
Sicherheitshinweise	44
Netzbetrieb	47
Akkubetrieb	47
Tipps und Tricks	48
Epilieren	49
Reinigen und Pflegen	51
Lagerung	52
Fehlerbehebung	53
Entsorgung	54
Ersatzteile bestellen	55
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	56
Service	58
Importeur	58

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Epilieren von menschlichen Haaren in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Epilierer
- Netzadapter
- Reinigungspinsel
- Aufbewahrungsbeutel
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

HINWEISE

- Der Aufbewahrungsbeutel befindet sich bei Auslieferung unter der Kunststoffschale, in der sich das Gerät befindet.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

Abbildung A:

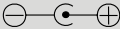
- ➊ Schutzkappe
- ➋ Epilierkopf
- ➌ Verriegelungen für Epilierkopf
- ➍ Reisesicherung
- ➎ Geschwindigkeitsschalter
- ➏ Kontrollleuchte rot/grün
- ➐ Buchse für Netzadapter

Abbildung B:

- ➑ Netzadapter
- ➒ Aufbewahrungsbeutel
- ➓ Reinigungspinsel

Technische Daten

Netzadapter	
Typ	ZDM045100EU
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A Max.
Ausgangsspannung	4,5 V = (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1000 mA
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Polarität	
Schaltnetzteil	
Effizienzklasse 5	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Schutzart	IP 20 Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit ei- nem Durchmesser > 12,5 mm
Gerät	
Eingangsspannung	4,5 V $\equiv$
Stromaufnahme	1000 mA
Akku	3,7 V $\equiv$ 700mAh Li-ion Akku

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 – 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzadapter aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzadapter. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Netzbetrieb

- 1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **8** in die Buchse **7** am Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“ steht.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **8** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **6** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an.

Das Gerät ist sofort betriebsbereit.

Akkubetrieb

- 1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **8** in die Buchse **7** am Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“ steht.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **8** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **6** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an. Sobald die Kontrollleuchte **6** grün leuchtet, ist das Gerät vollständig geladen und Sie können das Gerät vom Stromnetz trennen.

HINWEIS

- ▶ Beim ersten Aufladen benötigt das Gerät ca. 80 Minuten, um vollständig aufzuladen.
- ▶ Laden Sie das Gerät erst wieder auf, wenn die Kontrollleuchte **6** durch abwechselndes rot-grünes Blinken eine niedrige Akkuladung anzeigt.

Tipps und Tricks

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
 - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
 - Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis, haben.
 - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
 - ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.
-
- Die Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein. Kürzere Haare ergreifen die Pinzetten nicht und das Herausziehen von längeren Haaren ist sehr schmerzhaft. Kürzen Sie längere Haare gegebenenfalls.
 - Die Haut muss frei von Fett- oder Cremerückständen sein. Ansonsten verkleben/verschmutzen die Pinzetten und die Leistung des Gerätes wird vermindert.
 - Die Haut muss vollständig trocken sein.

- Epilieren Sie am Besten am Abend nach dem Duschen. Dann ist die Haut etwas aufgeweicht, so dass die Haare leichter herausgezupft werden können. Außerdem kann sich die Haut in der Nacht erholen und eventuelle Hautrötungen gehen zurück.
- Behandeln Sie die Haut vor dem Epilieren mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser greifen.
- Pflegen Sie die Haut nach dem Epilieren mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

Epilieren

Wenn das Gerät aufgeladen ist und die zu epilierenden Körperstellen vorbereitet sind:

- 1) Streichen Sie mit der Hand noch einmal gegen die Wuchsrichtung über die zu entfernenden Haare. Damit richten Sie diese auf, so dass die Haare besser von den Pinzetten erfasst werden können.
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe **1** vom Epilierkopf **2** ab.
- 3) Drücken Sie die Reisesicherung **4** und schieben Sie den Geschwindigkeitsschalter **5** nach oben auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe:
 - Stufe 1: für empfindliche Zonen (Achselbereich und Bikinizone)
 - Stufe 2: für Beine
- 4) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.

- 5) Setzen Sie den Epilierer senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Die Seite mit dem Geschwindigkeitsschalter **5** muss dabei zu Ihnen weisen. Führen Sie keine Hin- und Herbewegungen oder Kreisbewegungen aus.
Setzen Sie immer wieder neu an und fahren Sie mehrmals über die zu epilierenden Stellen, so dass alle Haare entfernt werden.

HINWEIS

- Es kann sein, dass nach wenigen Tagen wieder Haare nachwachsen. Das liegt daran, dass diese Haare während des letzten Epilierens noch zu kurz waren, um entfernt zu werden.
- 6) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“.
- 7) Reinigen Sie den Epilierkopf **2** wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- 8) Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Epilierkopf **2**.

HINWEIS

- Wenn der Epilierkopf ❷ beschädigt ist, benutzen Sie diesen nicht weiter! Um einen neuen Epilierkopf ❷ zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

Um den Epilierkopf ❷ auszutauschen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie die beiden Verriegelungen ❸ zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Epilierkopf ❷ nach oben ab.
- Stecken Sie den neuen Epilierkopf ❷ auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Zahnräder am Epilierkopf ❷ und am Gerät ineinander greifen. Der Epilierkopf ❷ muss hörbar einrasten.

Reinigen und Pflegen**⚠ STROMSCHLAGEFAHR**

- Trennen Sie vor jeder Reinigung das Gerät vom Netzadapter ❸ und den Netzadapter ❸ vom Stromnetz.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Epilierkopf ❷ mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel ❿, um lose Haare zu entfernen.
- Desinfizieren Sie den Epilierkopf ❷ regelmäßig, indem Sie ihn mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.

- Um den Epilierkopf ❷ gründlich zu reinigen, können Sie diesen vom Gerät abnehmen:
 - Drücken Sie die beiden Verriegelungen ❸ zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Epilierkopf ❷ nach oben ab.
 - Reinigen Sie den Epilierkopf ❷ unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
 - Stecken Sie den Epilierkopf ❷ wieder auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Zahnräder am Epilierkopf ❷ und am Gerät ineinander greifen. Der Epilierkopf ❷ muss hörbar einrasten.
- Wischen Sie das Gerät und den Netzadapter ❹ mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.

Lagerung

- Schützen Sie den Epilierkopf ❷ immer mit der mitgelieferten Schutzkappe ❶.
- Bewahren Sie das Gerät, den Reinigungspinsel ❿ und den Netzadapter ❹ in dem Aufbewahrungsbeutel ❾ auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Gerät läuft nur langsam.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
Das Herauszipfen der Haare ist sehr schmerzhaft.	Die Haare sind eventuell zu lang.	Kürzen Sie die Haare auf ca. 0,3 - 0,5 cm. Beachten Sie auch das Kapitel „Tipps und Tricks“.
Es werden nicht alle Haare erfasst.	Es ist möglich, dass die Haare zu kurz sind.	Die Haare sollten eine Länge von 0,3 - 0,5 cm haben.
	Sie arbeiten zu schnell.	Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät und den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Diese Produkte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät und den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

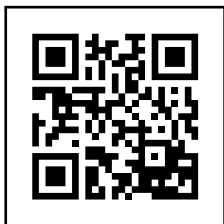
Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SED 3.7 F2 bestellen:



► 1 Epilierkopf

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 311865

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Informacijos data · Stand der Informationen:

10/2018 · Ident.-No.: SED3.7F2-082018-2

IAN 311865

3 